

Sweden-Stockholm: Interpretation services
OJ S 140/2023 24/07/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Arbetsförmedlingen
National registration number: 202100-2114
Postal address: Box
Town: Stockholm
NUTS code: SE Sverige
Postal code: 11399
Country: Sweden
Contact person: Robert Jonsson
E-mail: robert.j.jonsson@arbetsformedlingen.se
Internet address(es):
Main address: <http://www.arbetsformedlingen.se>

I.4. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Skrivtolkar - Plats och distans
Reference number: Af-2022/0098 6839

II.1.2. Main CPV code

79540000 Interpretation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Beskrivning av kontraktsföremålet
Arbetsförmedlingen inbjuder till att lämna anbud i ramavtalsupphandling av Skrivtolkar - Plats och distans.
Tjänsten som efterfrågas är Skrivtolkar - Plats och distans.
Samtlig tolkning som upphandlingen avser sker mellan talat svenskt språk och skrivet svenskt språk.
Hur tjänsterna ska levereras framgår under i dokumentdel Krav på tjänsten.

Referensnummer

Arbetsförmedlingens diarienummer: Af-2022/0098 6839.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 4 000 000,00 SEK

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: SE Sverige

II.2.4. Description of the procurement

Beskrivning av kontraktsföremålet

Arbetsförmedlingen inbjuder till att lämna anbud i ramavtalsupphandling av Skrivtolkar - Plats och distans.

Tjänsten som efterfrågas är Skrivtolkar - Plats och distans.

Samtidig tolkning som upphandlingen avser sker mellan talat svenskt språk och skrivet svenskt språk.

Hur tjänsterna ska levereras framgår under i dokumentdel Krav på tjänsten.

Referensnummer

Arbetsförmedlingens diarienummer: Af-2022/0098 6839.

Bakgrund

Arbetsförmedlingen har ett sektorsansvar för handikappfrågor inom arbetsmarknadspolitiken som bland annat innebär att personer med funktionsnedsättning på lika villkor som övriga ska kunna ta del av Arbetsförmedlingens service och av de arbetsmarknadspolitiska insatserna. Arbetsförmedlingen har också uppdraget att tillgängliggöra verksamheten för personer med funktionsnedsättning enligt den nationella handlingsplanen för handikappolitiken. I linje med dessa uppdrag ska den arbetsmarknadspolitiska verksamheten, det vill säga både Arbetsförmedlingens tjänster och de arbetsmarknadspolitiska programmen, vara tillgänglig för personer med funktionsnedsättning.

För barndomsdöva, dövblinda, vuxendöva, hörselskadade personer samt personer med tal- och/eller språkstörning som behöver tolk för att kunna kommunicera ska tolkstöd erbjudas i kontakterna med Arbetsförmedlingen vid enskilda samtal, gruppinsatser, samt vid deltagande i arbetsmarknadspolitiska program och insatser.

Enligt 13 § förvaltningslagen (2017:900) ska en myndighet använda tolk och se till att översätta handlingar om det behövs för att den enskilde ska kunna ta till vara sin rätt när myndigheten har kontakt med någon som inte behärskar svenska. En myndighet ska under samma förutsättningar använda tolk och göra innehållet i handlingar tillgängligt när den har kontakt med någon som har funktionsnedsättning som allvarligt begränsar förmågan att se, höra eller tala.

Den efterfrågade tjänsten ska inte på något sätt ersätta regionernas uppdrag för vardagstolkning, utan den ska ge målgruppen tolkstöd för att kunna ta del av den arbetsmarknadspolitiska verksamheten på lika villkor som övriga medborgare.

För övrig information om Arbetsförmedlingens uppdrag och verksamhet ombeds anbudsgivare besöka www.arbetsformedlingen.se.

Sista anbudsdag

Anbud ska vara Arbetsförmedlingen tillhanda senast:

2023-01-09 23:59.

Observera att eventuell support från Merzell TendSign endast ges under kontorstid.

Anbudsöppning

Anbudsöppning sker hos Arbetsförmedlingen. Vid anbudsöppningen deltar minst två (2) tjänstemän från Upphandlingsavdelningen. Anbudsöppningen är inte offentlig. På begäran av en anbudsgivare kan dock en av Handelskammaren utsedd person närvara. Kostnader för detta ska betalas av den som framställt begäran.

Anbudsöppning kommer att ske: 2023-01-10 07:00.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 226-650768](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/02/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3.

Name and address of the contractor

Official name: Tovlin Tolk och Utveckling AB

National registration number: 559293-6552

Postal address: Tovlin, Maria Sandels gränd 3

Town: STOCKHOLM

NUTS code: SE Sverige

Postal code: 11269

Country: Sweden

E-mail: im.tovlin@gmail.com

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 000 000,00 SEK

Total value of the contract/lot: 4 000 000,00 SEK

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

08/02/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Ningab AB

National registration number: 556770-8192

Postal address: Winterommes Väg 3

Town: LEKSAND

NUTS code: SE Sverige

Postal code: 79392

Country: Sweden

E-mail: fredrika@ningab.se

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 000 000,00 SEK

Total value of the contract/lot: 4 000 000,00 SEK

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/02/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Svensk Skrivtolkning AB

National registration number: 556938-2863

Postal address: Ala Shakrah, FÖRRÅDSGATAN, 8

Town: SOLNA

NUTS code: SE Sverige

Postal code: 16939

Country: Sweden

E-mail: info@skrivtolkning.se

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 000 000,00 SEK

Total value of the contract/lot: 4 000 000,00 SEK

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Merzell annons: <https://opic.com/id/afcpvjyit>

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Förvaltningsrätten

Town: Stockholm

Country: Sweden

VI.5. Date of dispatch of this notice

19/07/2023